Calle György Ligeti en Budapest

Gergely Fazekas, musicólogo, profesor asociado de la Liszt Academy, Budapest, Hungría

György Ligeti, uno de los más grandes compositores de la segunda mitad del siglo XX, nació hace 100 años y hoy una calle de Budapest lleva su nombre. Estuvieron presentes la viuda y el hijo del compositor, su colega compositor György Kurtág, de 97 años, pronunció el discurso inaugural, se tocaron obras de Ligeti en la zanfona y los músicos de metal representaron la figura de una tortuga de 500 años.

El 28 de mayo de 2023, centenario del nacimiento de György Ligeti, una calle recibió el nombre del compositor de fama mundial. Fue un momento conmovedor cuando el viejo amigo de Ligeti, otro compositor de fama mundial, György Kurtág, inauguró la calle con un apasionado discurso y tiró del hilo que levantó una pequeña cortina e hizo aparecer el cartel "Calle György Ligeti" al costado del Centro de Música de Budapest. Si hay un buen lugar para una calle Ligeti en cualquier lugar de Budapest (o del mundo), es el BMC, el centro de música contemporánea más importante de Hungría, que ha dedicado un importante festival de casi una semana de duración al arte de Ligeti a finales de mayo.

La dedicación de la calle contó con algunos de los artistas del concierto repleto de estrellas mundiales de la noche anterior, incluido el violista Kim Kashkashian, el violonchelista Steven Isserlis, el pianista Víkingur Ólafsson y algunos de los más grandes intérpretes de la vida musical húngara, pero quizás lo más importante , estuvieron presentes la viuda y el hijo de György Ligeti, Vera Ligeti y Lukas Ligeti. Y, por supuesto, el señor Kurtág, que vive en el BMC

desde hace años (volvió aquí desde Francia en 2015 con su esposa Márta, que falleció en 2019).

Hasta ahora, esta pequeña calle, de unos 150 metros de largo, en el distrito 9 de Budapest, se llamaba calle Imre (Imre es un nombre masculino en húngaro). Debo disculparme con todos los Imres que sintieron que esta calle les pertenecía (si llevaba el nombre de San Príncipe Imre, hijo del primer rey húngaro del siglo XI, también le pido disculpas a él), pero para un aficionado a la música como yo, el cambio de nombre ha hecho de Budapest un lugar mejor. Probablemente muchos fans de Franz Liszt sintieron lo mismo cuando la zona contigua al edificio de la Academia de Música, que desde 1850 formaba parte de Gyár utca (literalmente, calle de la Fábrica), pasó a llamarse Plaza Liszt Ferenc. En el país hay muchas calles Imre, pero sólo una calle György Ligeti, por ahora.

György Kurtág, György Kurtág Jr., Vera Ligeti, Lukas Ligeti y Pierre Charial en la inauguración de la calle Ligeti © Bálint Hrotkó BMC

El amigo de Ligeti y compositor de fama mundial, György Kurtág, pronuncia un discurso en la inauguración de la calle Ligeti (György Kurtág Jr. al fondo © Bálint Hrotkó BMC

En su discurso, Kurtág recordó la Nochebuena de 1957, cuando Ligeti lo visitó en París. Ya llevaba meses viviendo en la capital francesa, Ligeti estaba allí por primera vez y, sin embargo, fue él quien guió a Kurtág por la ciudad y se sabía de memoria todas las calles y sus nombres. “Tenía un perfecto sentido de la orientación, podía orientarse en cualquier lugar”, afirmó Kurtág. “Tanto en mapas como en partituras musicales. Tenía una especial afinidad con las calles. Sus partituras eran como mapas de ciudades con un complejo sistema de carreteras. Carreteras y calles paralelas, verticales, diagonales y con curvas. Él siempre supo qué camino tomar y siempre abrió el camino. Si no pude seguirlo, fue mi culpa, mi debilidad”.

Kurtág también recordó una declaración de Ligeti, haciendo memoria de la última voluntad de Béla Bartók, de que no puede haber calle o plaza Bartók en Hungría mientras haya una plaza pública con el nombre de Hitler o Mussolini. “Es mi deseo”, citó el Sr. Kurtág a Ligeti, “que nada lleve mi nombre, pero si lo es, que se llame ‘Vía Errante György Ligeti’ [Ligeti György tévút]”. El derecho administrativo húngaro no reconoce el término “errante” (al menos cuando se nombran lugares públicos), por lo que el deseo de Ligeti se cumple con una placa especial en la pared del BMC. “Estoy feliz de pasar el resto de mi tiempo en un edificio de la calle Ligeti”, concluyó Kurtág.

Al abrir la calle, el organillero Pierre Charial, que trabajó con Ligeti en varias piezas del compositor, interpretó extractos del ciclo para piano *Musica Ricercata* en su instrumento único. Ligeti, que tenía una fascinación infantil por las máquinas y los autómatas, admiraba la zanfona de Charial, y las transcripciones de la zanfona se grabaron para la Ligeti Complete Edition. Estoy seguro de que a Ligeti le habría gustado que el sonido de este instrumento fuera el primero en llenar la calle que lleva su nombre.

Festival del centenario de Ligeti, Víkingur Ólafsson (piano), Steven Isserlis (Violoncello) © Bálint Hrotkó BMC

La ceremonia terminó con una pieza corta de Ligeti titulada “The Big Turtle Fanfare from the South China Sea”, interpretada por la sección de metales de la Modern Art Orchestra en una forma bellamente armonizada escrita por el director artístico del conjunto, Kornél Fekete-Kovács. El breve movimiento, que se convirtió en pieza solista de trompeta en 1985, fue escrito originalmente para una representación de teatro de marionetas en 1949. Según un informe del periódico *Népszava* del 9 de octubre de 1949, el espectáculo de marionetas presenta a “la heróica doncella china Flor de Primavera, el valiente pastorcillo Corazón Fiel, la tortuga de 500 años, el dragón sabio, así como albañiles, gente pobre, servidores de la corte y el propio emperador chino. ‘Ayuda a los demás y ayúdate a ti mismo’, enseña el dragón sabio, y el pueblo chino oprimido comprende sus misteriosas palabras. Uniendo fuerzas, expulsan al opresor

emperador y, cuando la estrella de la mañana se eleva en el cielo, un canto de libertad resuena en los labios del pueblo liberado". Aunque su música parece muy abstracta, Ligeti fue una figura profundamente política. Incluso esta pequeña pieza nos da un mensaje importante del pasado. Un mensaje que es más relevante que nunca.

Gergely Fazekas (PhD) es un musicólogo húngaro. Estudió literatura y filosofía en la Universidad Eötvös Loránd y musicología en la Academia Liszt, donde es profesor asociado de música barroca y contemporánea. Entre 2012 y 2017, fue editor jefe de la editorial musical Rózsavölgyi & Co., fundada en 1850. Recopiló y tradujo todos los escritos y entrevistas de Debussy al húngaro (se publicó en 2017), y su libro sobre Bach y la forma musical se publicó en 2018. En el año académico 2017-18, enseñó historia de la música como profesor visitante Fulbright en Bard College, Nueva York, EE. UU. Su reseña de la ópera *Fin de partie* de György Kurtág fue seleccionada como "Mejor artículo del mes" por la junta de editores jefe húngaros en diciembre de 2018. Es el asesor musical del documental sobre György Kurtág, cuyo estreno está previsto para otoño de 2024.

Traducido del inglés por Vania Romero, Venezuela